

**Institut de recherche et de
développement en
agroenvironnement inc.**

**États financiers
au 31 décembre 2010**

Rapport de l'auditeur indépendant	2 - 3
États financiers	
Produits, charges et actifs nets	4
Flux de trésorerie	5
Bilan	6
Notes complémentaires	7 - 13
Renseignements supplémentaires	14 - 15



Raymond Chabot Grant Thornton

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux administrateurs de
Institut de recherche et de développement
en agroenvironnement inc.

Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.

Bureau 200
140, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 5P7

Téléphone : 418 647-3151
Télécopieur : 418 647-5939
www.rcgt.com

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'organisme Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc., qui comprennent le bilan au 31 décembre 2010 et les états des produits, charges et actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc. au 31 décembre 2010 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.*¹

Québec
Le 24 mai 2011.

¹ Comptable agréé auditeur permis n° 13790

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Produits, charges et actifs nets

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	2010	2009
	\$	\$
Produits		
Contributions et cotisations – membres fondateurs	6 659 593	7 033 097
Contributions – projets de recherche et partenariats stratégiques	2 385 741	2 363 330
Analyses de laboratoire	290 114	136 106
Revenus agricoles	92 502	90 209
Location	62 879	20 330
Subventions – intérêts	2 617	12 790
Intérêts et variations de la juste valeur des actifs désignés comme détenus à des fins de transaction	35 072	65 513
Autres	54 045	145 400
	<u>9 582 563</u>	<u>9 866 775</u>
Charges		
Salaires et charges sociales	6 729 196	7 321 219
Entretien et exploitation des fermes expérimentales	439 450	409 821
Matériel et fournitures – laboratoires et bureaux	728 329	735 512
Transfert, communication et formation	125 061	133 502
Frais de déplacement et de séjour	261 356	289 767
Contrats de recherche et de services professionnels	390 468	404 528
Frais généraux	320 653	349 234
Frais bancaires	11 808	14 217
Intérêts sur la dette à long terme	2 610	12 789
Amortissement des immobilisations	310 675	196 186
	<u>9 319 606</u>	<u>9 866 775</u>
Excédent des produits par rapport aux charges	262 957	
Actifs nets au début	<u>2 275 793</u>	<u>2 275 793</u>
Actifs nets à la fin	<u>2 538 750</u>	<u>2 275 793</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	2010	2009
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits par rapport aux charges	262 957	
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations	310 675	196 186
Variations de la juste valeur d'actifs désignés comme détenus à des fins de transaction	(6 136)	
Variations d'éléments du fonds de roulement (note 3)	(628 580)	(210 465)
Sorties nettes de fonds	(61 084)	(14 279)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Placements	(499 456)	(337 779)
Cession de placements	1 366 818	972 070
Immobilisations	(385 421)	(599 911)
Encaissements de subventions à recevoir	116 084	224 760
Rentrées nettes de fonds	598 025	259 140
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Remboursements d'emprunts et sorties nettes de fonds	(116 102)	(224 761)
Augmentation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	420 839	20 100
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	1 801 488	1 781 388
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	2 222 327	1 801 488
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE		
Encaisse	1 070 800	556 221
Fonds de marché monétaires	1 151 527	1 245 267
	2 222 327	1 801 488

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

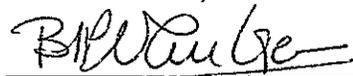
Bilan

au 31 décembre 2010

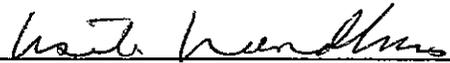
	2010	2009
	\$	\$
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	1 070 800	556 221
Fonds de marché monétaire	1 151 527	1 245 267
Obligations, 1,4 % à 1,5 %, échéant jusqu'en novembre 2011	658 605	1 360 771
Débiteurs (note 4)	2 652 743	2 300 665
Travaux en cours	650 793	523 158
Subventions à recevoir à court terme		116 084
Frais payés d'avance	94 941	78 152
	<u>6 279 409</u>	<u>6 180 318</u>
Obligations		159 060
Immobilisations (note 5)	<u>1 250 080</u>	<u>1 175 334</u>
	<u><u>7 529 489</u></u>	<u><u>7 514 712</u></u>
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs (note 6)	1 974 476	2 393 213
Versements sur la dette à long terme		116 102
Apports reportés (note 7)	<u>3 016 263</u>	<u>2 729 604</u>
	<u>4 990 739</u>	<u>5 238 919</u>
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS	<u>2 538 750</u>	<u>2 275 793</u>
	<u><u>7 529 489</u></u>	<u><u>7 514 712</u></u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,



Administrateur



Administrateur

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2010

1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'organisme, constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies (Québec), a pour mission de réaliser des activités d'acquisition de connaissance, de recherche, de développement et de transfert visant à favoriser le développement durable de l'agriculture. L'organisme est exonéré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers sont préparés selon la méthode du coût historique, à l'exception de certains instruments financiers qui sont comptabilisés à la juste valeur. Aucune information sur la juste valeur n'est présentée lorsque la valeur comptable correspond à une approximation raisonnable de la juste valeur.

Estimations comptables

Pour dresser des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Actifs et passifs financiers

L'organisme a choisi d'appliquer les recommandations du chapitre 3861, « Instruments financiers – informations à fournir et présentation », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* relativement à la présentation et aux informations à fournir afférentes aux instruments financiers.

Lors de la comptabilisation initiale, tous les actifs et les passifs financiers sont évalués et comptabilisés à leur juste valeur. Les coûts de transaction liés aux actifs et aux passifs financiers détenus à des fins de transaction sont comptabilisés à l'état des produits, charges et actifs nets.

Actifs détenus à des fins de transaction

Les actifs détenus à des fins de transaction et désignés détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur et les variations qui en découlent sont comptabilisées à l'état des produits et charges. L'encaisse est classée dans cette catégorie.

Lors de leur comptabilisation initiale, les placements sont désignés par l'organisme comme étant détenus à des fins de transaction parce que l'organisme juge que l'information financière générée par ce classement est plus pertinente pour les prises de décision et qu'elle permet de mieux évaluer l'impact sur les liquidités futures.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.
Notes complémentaires
au 31 décembre 2010

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Prêts et créances et autres passifs financiers

Les débiteurs et les subventions à recevoir sont classés comme prêts et créances. Les créditeurs ainsi que la dette à long terme sont classés comme autres passifs financiers. Ils sont évalués au coût, après amortissement calculé selon la méthode du taux effectif. Les frais d'intérêts calculés selon la méthode du taux effectif sont présentés à l'état des produits, charges et actifs nets au poste « Frais d'intérêts » le cas échéant.

Constatation des produits

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les produits d'analyses en laboratoire sont constatés lorsque les analyses ont été réalisées, qu'il y a une preuve convaincante d'un accord et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les produits de subventions de recherche sont comptabilisés selon la méthode de l'avancement des travaux. Selon cette méthode, les produits de subventions de recherche sont constatés proportionnellement au degré d'avancement des travaux. L'organisme utilise la méthode des efforts fournis selon laquelle le degré d'avancement est calculé en fonction des frais de main-d'oeuvre directe engagés à la date des états financiers par rapport au total estimatif des frais de main-d'oeuvre directe. Les travaux en cours sont évalués en tenant compte des coûts de la main-d'oeuvre, du matériel scientifique et des frais généraux. Les pertes sont comptabilisées dès qu'elles sont estimables.

Les opérations de placement sont comptabilisées à la date de l'opération et les produits qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les produits d'intérêts sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

Apports reçus sous forme de fournitures et services

L'organisme constate les apports reçus sous forme de fournitures et de services lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait dû se procurer autrement ces fournitures et ces services pour son fonctionnement régulier.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie l'encaisse et les placements dont le terme est égal ou inférieur à trois mois.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2010

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Lorsque l'organisme reçoit des apports sous forme d'immobilisations, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de l'apport ou à la valeur symbolique de 1 \$ si la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire et les périodes qui suivent :

	<u>Périodes</u>
Améliorations locatives, machinerie agricole, outillage et aménagement de terrains	10 ans
Équipement scientifique, matériel roulant, équipement informatique, logiciels, mobilier et agencements	5 ans
Tracteurs	15 ans

La subvention reportée représente une aide gouvernementale relative à l'acquisition d'immobilisations et est amortie sur les mêmes périodes que les immobilisations subventionnées.

3 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

Les variations d'éléments du fonds de roulement se détaillent comme suit :

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	\$	\$
Débiteurs	(352 078)	(273 698)
Travaux en cours	(127 635)	(204 704)
Frais payés d'avance	(16 789)	5 338
Créditeurs	(418 737)	256 743
Apports reportés	286 659	5 856
	<u>(628 580)</u>	<u>(210 465)</u>

4 - DÉBITEURS

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	\$	\$
Comptes clients	731 224	738 170
Intérêts courus	2 339	974
Subventions gouvernementales à recevoir	1 919 180	1 554 853
Taxes à la consommation		6 668
	<u>2 652 743</u>	<u>2 300 665</u>

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2010

5 - IMMOBILISATIONS

	2010		
	Coût	Amortissement cumulé	Coût non amorti
	\$	\$	\$
Améliorations locatives	92 016	39 011	53 005
Machinerie agricole	200 155	138 538	61 617
Outillage	33 964	16 065	17 899
Aménagement de terrains	68 137	16 881	51 256
Équipement scientifique	2 378 861	2 032 927	345 934
Matériel roulant	656 038	505 639	150 399
Équipement informatique	1 123 058	684 339	438 719
Logiciels	345 212	218 108	127 104
Mobilier et agencements	46 775	18 683	28 092
Tracteurs	305 793	120 667	185 126
Subvention reportée	<u>(1 286 219)</u>	<u>(1 077 148)</u>	<u>(209 071)</u>
	<u>3 963 790</u>	<u>2 713 710</u>	<u>1 250 080</u>
			2009
	Coût	Amortissement cumulé	Coût non amorti
	\$	\$	\$
Améliorations locatives	79 556	30 410	49 146
Machinerie agricole	182 849	121 547	61 302
Outillage	32 579	13 122	19 457
Aménagement de terrains	42 725	10 449	32 276
Équipement scientifique	2 217 723	1 936 996	280 727
Matériel roulant	625 364	459 118	166 246
Équipement informatique	993 781	562 377	431 404
Logiciels	343 654	180 089	163 565
Mobilier et agencements	40 564	9 681	30 883
Tracteurs	305 793	100 099	205 694
Subvention reportée	<u>(1 286 219)</u>	<u>(1 020 853)</u>	<u>(265 366)</u>
	<u>3 578 369</u>	<u>2 403 035</u>	<u>1 175 334</u>

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2010

6 - CRÉDITEURS

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	\$	\$
Comptes fournisseurs et charges à payer	202 922	233 592
Taxes à la consommation	17 717	
Congés de maladie, vacances et autres à payer	<u>1 753 837</u>	<u>2 159 621</u>
	<u>1 974 476</u>	<u>2 393 213</u>

Au cours de l'exercice, la société a changé son estimation au niveau des bénéficiaires marginaux à payer sur la provision pour congés de maladie, vacances et autres à payer. Ce changement a occasionné une diminution des congés de maladie, vacances et autres à payer de 114 079 \$, une diminution du montant de subvention à recevoir de 12 192 \$ et une diminution de la charge de salaires et charges sociales de 101 887 \$.

7 - APPORTS REPORTÉS

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	\$	\$
Subventions et contributions		
Contribution MAPAQ		
Solde de début	1 545 544	1 824 930
Montant constaté à titre de produits	(6 489 558)	(6 773 723)
Montant accordé	<u>6 593 651</u>	<u>6 494 337</u>
Solde à la fin	<u>1 649 637</u>	<u>1 545 544</u>
Recherche		
Solde de début	1 136 663	851 421
Montant constaté à titre de produits	(2 385 741)	(2 363 330)
Montant accordé	<u>2 571 407</u>	<u>2 648 572</u>
Solde à la fin	<u>1 322 329</u>	<u>1 136 663</u>
Entente salariale		
Solde de début	3 100	3 100
Montant constaté à titre de produits	<u>(3 100)</u>	
Solde à la fin		<u>3 100</u>
Cotisations et adhésions	<u>44 297</u>	<u>44 297</u>
	<u>3 016 263</u>	<u>2 729 604</u>

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à couvrir les charges de fonctionnement et de recherche des prochains exercices.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2010

8 - OBJECTIFS ET POLITIQUE EN MATIÈRE DE GESTION DES RISQUES FINANCIERS, RISQUES FINANCIERS ET JUSTE VALEUR DES INSTRUMENTS FINANCIERS

Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'organisme est exposé à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses opérations et de ses activités d'investissement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'organisme. L'organisme ne conclut pas de contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés financiers, à des fins spéculatives.

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'organisme est exposé ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

Risque de crédit et concentration du risque de crédit

La valeur comptable au bilan des actifs financiers de l'organisme exposés au risque de crédit, après déduction des provisions applicables pour pertes, représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'organisme est exposé.

Les instruments financiers qui exposent potentiellement l'organisme à un risque de crédit représentent principalement de l'encaisse, détenue auprès de deux institutions financières dans une proportion respective de 54 % et 46 %, des fonds de marché monétaire détenus auprès d'une seule institution financière et les comptes clients. L'organisme n'exige pas de garantie de ses clients. La politique de l'organisme consiste à soumettre chaque client à une procédure de vérification de son crédit. De plus, le solde des comptes clients est géré et analysé de façon continue et, de ce fait, l'exposition de l'organisme aux créances douteuses n'est pas importante.

Risque de taux d'intérêt

Les obligations portent intérêt à taux fixe et exposent donc l'organisme au risque de variations de la juste valeur découlant des fluctuations des taux d'intérêt.

9 - APPORTS REÇUS SOUS FORME DE FOURNITURES ET SERVICES

Les activités de l'organisme sont effectuées en partie par le personnel du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation qui est prêté par ce ministère. Au cours de l'exercice, un montant de 2 238 759 \$ (2 545 499 \$ en 2009) a été comptabilisé à titre de produits de subventions et un montant équivalent à titre de salaires et de charges sociales.

De plus, l'organisme utilise les locaux et les terrains du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour ses activités. Aucun montant n'a été comptabilisé dans les livres pour l'exercice courant étant donné que la juste valeur de cet apport n'a pas été déterminée. La direction a l'intention de déterminer cette juste valeur au cours des prochains exercices.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2010

10 - INFORMATIONS SUR LE CAPITAL

Le capital de l'organisme est composé des actifs nets. À l'égard de la gestion de son capital, l'objectif de l'organisme est de protéger ses actifs et sa capacité de rester en exploitation, tout en assurant un niveau optimal de croissance de ses activités et les services rendus à ses clients et à ses partenaires. Outre l'adoption d'une philosophie conservatrice à l'égard de la protection des actifs, cet objectif est atteint grâce à une gestion prudente du capital généré par la croissance interne, à l'optimisation de l'utilisation du capital à moindre coût et à l'utilisation du capital lorsqu'il est nécessaire de financer des mesures de croissance. L'organisme a l'intention de maintenir une structure de capital flexible conforme aux objectifs énoncés ci-dessus et de réagir aux variations de la conjoncture économique et des caractéristiques de risque de ses actifs.

11 - CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.

Renseignements supplémentaires

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	2010	2009
	\$	\$
SALAIRES ET CHARGES SOCIALES		
Salaires	6 831 083	7 321 219
Changement d'estimations comptables	(101 887)	
	<u>6 729 196</u>	<u>7 321 219</u>
ENTRETIEN ET EXPLOITATION DES FERMES EXPÉRIMENTALES		
Bâtiment	122 339	114 727
Machinerie agricole	68 498	56 300
Intrants agricoles	94 528	118 204
Électricité	90 136	89 789
Location de locaux, machinerie et équipements	63 949	30 801
	<u>439 450</u>	<u>409 821</u>
MATÉRIEL ET FOURNITURES – LABORATOIRES ET BUREAUX		
Matériel scientifique et fournitures de laboratoire	550 931	580 553
Équipement informatique	121 977	93 355
Mobilier	461	125
Location d'équipements de bureau	9 787	11 353
Fournitures de bureau	16 343	15 045
Fournitures diverses	28 830	35 080
	<u>728 329</u>	<u>735 511</u>
TRANSFERT, COMMUNICATION ET FORMATION		
Activités de formation	41 788	40 989
Activités de transfert	23 330	38 727
Communications	41 293	26 753
Activités – CA et partenaires	2 154	3 085
Frais de représentation	996	1 050
Rapports et publications	11 457	19 300
Divers	4 043	3 598
	<u>125 061</u>	<u>133 502</u>
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR		
Entretien et réparations des véhicules de promenade	60 445	75 827
Location de véhicules et transport en commun	9 505	17 122
Compensation pour l'utilisation de véhicules personnels	50 124	53 578
Frais de séjour	141 282	143 240
	<u>261 356</u>	<u>289 767</u>

Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.
Renseignements supplémentaires
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	\$	\$
<i>FRAIS GÉNÉRAUX</i>		
Assurances, immatriculations et permis	82 017	81 737
Téléphonie	102 809	96 832
Postes et messagerie	7 607	12 335
Honoraires professionnels	123 355	138 325
Gestion du capital intellectuel	3 701	14 618
Taxes foncières	1 164	5 387
	<u>320 653</u>	<u>349 234</u>